

Jahresbericht 2016 Rapport annuel 2016



SVSE|USSCIUSFS

swiss olympic MEMBER





La place d'apprentissage qui te convient



Agent-e de transports publics
Employé-e de commerce



Automaticien-ne
Mécanicien-ne de production
Monteur/euse automaticien-ne
Polymécanicien-ne



Agent-e de propreté
Agent-e d'exploitation
Constructeur/trice de voies ferrées
Electricien-ne de réseau
Logisticien-ne

Sponsoren, Gönner, Sektionen Sponsors, donateurs, sections

Sponsoren / Sponsors



Schweizerische Bundesbahnen, Bern
Chemin de fer fédéraux suisses, Berne
Ferrovie federali svizzere, Berna



Gewerkschaft des Verkehrspersonals, Bern
Syndicat du personnel des transports, Berne
Sindacato del personale dei trasporti, Berna



Versicherungen/Assurance/Assicurazione, St. Gallen



der professionelle Partner für Berufsbildung in der Welt des Verkehrs, Olten
le partenaire compétent pour la formation professionnelle dans le monde des transports
il partner competente per la formazione professionale nel mondo dei trasporti



Your Software Provider for Comprehensive Solutions, Zug

Privatpersonen / Personnes privées

Mario Botta, Hausen AG; Werner Dittli, Luzern; Dr. Karl Hartmann, Uerikon; Dr. Werner Latscha, Zürich; Edwin Müller, Hinterkappelen; Charly Pasche, Lausanne; Hans Rütli, Mühlethurnen; Dr. Benedikt Weibel, Muri bei Bern; Samuel Werder, Zürich; Alfred Wüest, Erstfeld

Unternehmungen / Entreprises

Aare-Seeland mobil (ASm), Langenthal; Appenzeller Bahnen (AB), Herisau; BLS AG, Bern; Jungfraubahnen (JB), Interlaken; Matterhorn Gotthard Bahn (MGB), Brig; Regionalverkehr Bern-Solothurn (RBS); Rhätische Bahn (RhB), Chur; Schweizerische Südostbahn (SOB), St. Gallen; Sihltal Zürich Uetliberg Bahn (SZU), Zürich

Vielen Dank

Unseren Sponsoren und Gönnern danken wir an dieser Stelle herzlich für ihre meist langjährige Unterstützung. Dieser Jahresbericht soll Sie überzeugen, dass wir die Zuwendungen mit grosser Sorgfalt zugunsten Sporttreibender im öffentlichen Verkehr verwalten und einsetzen.

Un grand merci

Nous remercions aujourd'hui sincèrement nos sponsors et donateurs pour leur soutien, qui, pour la plupart, dure depuis plusieurs années. Ce rapport annuel devrait vous assurer que nous gérons et utilisons vos dons, en faveur des sportifs des transports publics, avec beaucoup de soins.

Unsere Sektionen

nos sections

Sektionsname Nom de la section	seit depuis	Präsidium Présidence
ESV Aarau	1941	Schenker David
Sportverein AAR bus+bahn	1963	Dätwyler Patrick
ESC Basel	1933	Meyer Brigitt
Unihockey-Verein Bärner Chnebeler	2014	Bürgi Christoph
SE Bern	1931	Bieri Hansruedi
Eisenbahner-Sportklub Biel	1932	Demisch Martin
Touristenklub Biel	1910	Habegger Ueli
ESV BLS	2009	Rohr Michael
Sportsektion BOB	1948	Vonäsch Roman
ESV Brugg-Windisch	1959	Brändli Jakob
ESV Burgdorf	1958	Pfäffli Heinz
CSC Chablais	2006	Farrès Patrick
ESV Chur	1946	Jäger Nicolo
CSC Delémont	1947	Güdel Thérèse
SVSE Engelberg	1957	Pfister Geri
ESC Erstfeld	1946	Zraggen Markus
ESC Etzel	1973	Schelbli Hanspeter
CSC Genève	1951	Beuchat Pierre-Alain
EWf Herisau	1913	Leonhardt Andreas
ESV Langenthal	1952	von Allmen Beat
Club Concordia Lausanne	1913	Curty Patrice
CSC Lausanne	1934	Bettosini Livio
SG ZP SBB Luzern	2000	Tschanz Martina
ESV Luzern	1934	Disler Rolf
CSC Riviera-Montreux	1965	Vuadens Yvan

Sektionsname Nom de la section	seit depuis	Präsidium Présidence
CSC Neuchâtel	1946	Benoit Eugène
ESV Olten	1942	Wiedmer Rudolf
CSC Payerne	1960	Givel André
ESV Rätia	1944	Boner Jürg
CSC Renens	1949	Gudit Sylvia
ESV Rheintal-Walensee	1948	Noser Erwin
ESC St.Gallen	1945	Lienhard Peter
CSC St-Imier	1960	Gerber René
ESV Schaffhausen	1964	Bernath Rudolf
FC Eisenbahner Schaffhausen	1952	Witzig Stephan
SVSE Simplon	1946	Gemmet Cornelia
CSC Sion	1957	Roduit Christian
ESV BTI Täuffelen	1963	Aebersold Verena
ESV Thun	1964	Berger Erwin
UFS Ticino	2007	Camponovo
EBC Winterthur	2002	Graf Hanspeter
Eisenbahner-Schützen Winterthur	1942	Schwarzenbach Heinz Salomon
ESC Winterthur	1954	Eberle Joachim
ESV Winterthur	1934	Mazza Gianni
CSC Yverdon	1948	Laurent Roger
ESC Soldanella Zürich	1905	Alberici Hans
USSC MOB Zweisimmen	1945	Würsten Roland
Swiss Rail Golf Club	2001	Wüthrich Markus
login Lernende	2014	
login Mitarbeitende	2014	

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr (SVSE)

Geschäftsleitung 2016

Präsident	Thomas Meier
Generalsekretär	Luzius Manz
Leiter Finanzen	Martin Sonnenmoser
Leiter Kommunikation	Nick Raduner
Leiter Events	Hans Alberici
Sportchef	Remo Gatti
Leiter Marketing	Ivo Stierli
MitgliedUSIC	Romeo Koch
MitgliedUSIC	Peter Lienhard

Ehrenpräsident

Werner Dittli

Patronatskomitee

Werner Dittli, Jürg Hurni, Franziska Jermann, Markus Jordi, Peter Lienhard, Ruedi Schöni, Michael Schweizer, Ueli Stückelberger

Adresse

Schweizerischer Sportverband
öffentlicher Verkehr (SVSE)
8000 Zürich

E-Mail info@svse.ch
Internet www.svse.ch

Postkonto 80-31472-7

Mitgliedschaften

Der SVSE ist Mitglied in folgenden Verbänden:

- Swiss Olympic
- Internationale Vereinigung der sporttreibenden Eisenbahner (USIC)
- Swiss Orienteering (SOLV)

Sportarten

Badminton, Basketball, Bergsteigen/Wandern, Fussball, Golf, Kegeln, Leichtathletik/Cross, Orientierungslauf, Pétanque, Radfahren/Bike, Schach, Schiessen, Tennis, Tischtennis, Unihockey, Volleyball, Wintersport

Union sportive suisse des transports publics (USSC)

Comité directeur 2016

Präsident	Thomas Meier
Secrétaire général	Luzius Manz
Responsable des finances	Martin Sonnenmoser
Resp. de la communication	Nick Raduner
Responsable Events	Hans Alberici
Responsable du sport	Remo Gatti
Resp. Marketing	Ivo Stierli
MembreUSIC	Romeo Koch
MembreUSIC	Peter Lienhard

Président d'honneur

Werner Dittli

Comité de patronage

Werner Dittli, Jürg Hurni, Franziska Jermann, Markus Jordi, Peter Lienhard, Ruedi Schöni, Michael Schweizer, Ueli Stückelberger

Adresse

Union sportive suisse des
transports publics (USSC)
8000 Zürich

Courriel info@ussc.ch
Internet www.ussc.ch

Compte postal 80-31472-7

Sociétariat

L'USSC est membre des associations suivantes:

- Swiss Olympic
- Union sportive internationale des cheminots (USIC)
- Swiss Orienteering (SOLV)

Disciplines sportives

Alpinisme/Marche, Athlétisme/Cross, Badminton, Basketball, Course d'orientation, Cyclisme/Bike, Echecs, Football, Golf, Pétanque, Quilles, Tennis, Tennis de table, Tir, Unihockey, Volley-ball, Sports d'hiver

Impressum

Herausgeber / Edition

Schweizerischer Sportverband
öffentlicher Verkehr
Union sportive suisse des transports publics
Unione sportiva svizzera dei trasporti pubblici
Internet www.svse.ch, www.ussc.ch

Uebersetzungen / Traductions:

SBB und Ressort Romandie

Redaktion / Rédaction

Nick Raduner
Belpbergstrasse 20
3110 Münsingen
Mobil: 079 654 09 40
e-Mail: kom@svse.ch

Produktion / Production

Printgraphic
3000 Bern 6



Fotos:

Emilie Lienhard, Nick Raduner
Titelseite: Langlaufcamp 2017 in Oberwald;
Foto Emilie Lienhard

Photos:

Emilie Lienhard et Nick Raduner
En couverture: Camp de ski de fond 2017 à
Oberwald; Photo Emilie Lienhard



Thomas Meier
Präsident
Präsident

Im Einsatz für Sport, Gesundheit und gesellschaftliche Kontakte

Liebe Sporttreibende

Es ist nicht immer einfach, sich neben Beruf und Familie auch noch für einen Sportverband einzusetzen. Aus diesem Grund danke ich allen aufrichtig, die sich in irgendeiner Weise für den SVSE, für Sportsektionen und ganz allgemein für den Sport einsetzen. Ein solches Engagement führt auch immer weiter. Unter dem Strich bleibt hoffentlich allen die grosse Freude an ihren Einsätzen für den Sport, die eigene Gesundheit und die gesellschaftlichen Kontakte.

Präsidentenanlass vom 29. April in Payerne

Zusammen mit unserer Sportsektion CSC Payerne entführte die GL SVSE die Sektionspräsidentinnen und -präsidenten zum diesjährigen Präsidentenanlass ins Militärfliegermuseum nach Payerne. Dabei informierte die GL über Aktuelles aus dem SVSE und insbesondere über den Marketingplan 2016, die Mitgliederwerbeaktion 2016, über Ethik sowie das Login-Camp. Nach dem Mittagessen stand eine interessante Führung in Militärfliegermuseum auf dem Programm.

81. Delegiertenversammlung vom 19. November in Bellinzona

Die Delegiertenversammlung wurde durch die Sektion UFS Ticino sehr gut organisiert, fühlten sich doch alle anwesenden Sektionen, Ehrenmitglieder und Ehrengäste sehr wohl. Die statutarischen Geschäfte gingen reibungslos über die Bühne. So konnten die Delegierten trotz Wahljahr rasch zum gesellschaftlichen Teil samt Mittagessen übergehen.

Im Namen der Geschäftsleitung SVSE danke ich den Verantwortlichen des UFS Ticino herzlich für ihren grossen Einsatz und die ausgezeichnete Organisation dieser Delegiertenversammlung.

Die Geschäftsleitung SVSE:

- befasste sich an insgesamt sieben Sitzungen mit verschiedenen Personal- und Sachgeschäften.
- setzte das OK für die USIC Meisterschaft Badminton 2017 ein.
- nahm an der Generalversammlung des VöV teil und warb für den SVSE.
- erarbeitete einen Verhaltenskodex und hielt ein Review auf das 2015 verfasste Ethik-Konzept.
- nahm von der Urlaubsabrechnung 2016 Kenntnis, stimmte dieser zu und erteilte Martin Brupbacher Entlastung, verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für seine gute Arbeit. Zudem genehmigte sie das Urlaubsbudget für 2017

Engagement en faveur du sport, de la santé et des contacts sociaux

Chères et chers adeptes de sport,

Il n'est pas toujours facile d'adhérer à un club sportif lorsque l'on doit remplir des obligations professionnelles et familiales. Par conséquent, je remercie sincèrement toutes les personnes qui s'engagent de quelque manière que ce soit en faveur de l'USSC, des sections sportives ou du sport en général. C'est grâce à vous que nous parvenons à avancer. J'espère que cet engagement vous permet de pratiquer une activité sportive, de préserver votre santé et de nouer des contacts sociaux, le tout dans une atmosphère plaisante.

Journée des présidents du 29 avril à Payerne

À l'occasion de la journée des présidents 2016, le comité directeur de l'USSC a invité, avec le concours de notre section sportive CSC Payerne, les présidentes et présidents des sections au musée de l'aviation militaire de la ville. Le comité directeur en a profité pour les informer des nouveautés au sein de l'USSC, notamment du plan marketing 2016, de l'action de recrutement de nouveaux membres 2016, de l'éthique ainsi que du camp login. Le repas de midi a été suivi par une intéressante visite guidée du musée de l'aviation militaire.

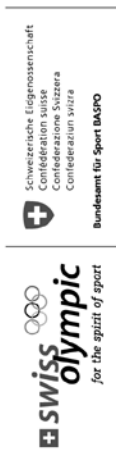
81^e assemblée des délégués du 19 novembre à Bellinzona

La section UFS Ticino a organisé l'assemblée des délégués d'une main de maître, pour le plus grand plaisir des sections présentes ainsi que des membres et invités d'honneur. Les questions statutaires ont été réglées sans difficulté. En dépit de cette année d'élections, les délégués ont rapidement pu passer à la partie divertissante de l'assemblée comprenant un repas de midi.

Au nom du comité directeur de l'USSC, je remercie sincèrement les responsables de l'UFS Ticino de leur formidable engagement et de l'organisation sans faille de cette assemblée des délégués.

Activités du comité directeur de l'USSC:

- Lors de nos sept réunions au total, nous nous sommes occupés de diverses affaires courantes et relevant du personnel.
- Nous avons approuvé les championnats USIC de badminton 2017.
- Nous avons participé à l'assemblée générale de l'UTP et fait la promotion de l'USSC.
- Nous avons élaboré un code de conduite et révisé le concept d'éthique 2015.
- Nous avons pris acte du décompte des congés 2016, l'avons approuvé et avons pu donner décharge à Martin Brupbacher, que nous remercions pour son excellent travail. Nous avons également donné notre aval au budget des congés 2017.



Gemeinsam für einen gesunden, respektvollen, fairen und erfolgreichen Sport.

Die neun Prinzipien der Ethik-Charta im Sport

- 1 Gleichbehandlung für alle.**
Nationalität, Alter, Geschlecht, sexuelle Orientierung, soziale Herkunft, religiöse und politische Ausrichtung führen nicht zu Benachteiligungen.
- 2 Sport und soziales Umfeld im Einklang.**
Die Anforderungen in Training und Wettkampf sind mit Ausbildung, Beruf und Familie vereinbar.
- 3 Stärkung der Selbst- und Mitverantwortung.**
Sportlerinnen und Sportler werden an Entscheidungen, die sie betreffen, beteiligt.
- 4 Respektvolle Förderung statt Überforderung.**
Die Massnahmen zur Erreichung der sportlichen Ziele verletzen weder die physische noch die psychische Integrität der Sportlerinnen und Sportler.
- 5 Erziehung zu Fairness und Umweltverantwortung.**
Das Verhalten untereinander und gegenüber der Natur ist von Respekt geprägt.
- 6 Gegen Gewalt, Ausbeutung und sexuelle Übergriffe.**
Physische und psychische Gewalt sowie jegliche Form von Ausbeutung werden nicht toleriert. Sensibilisieren, wachsam sein und konsequent eingreifen.
- 7 Absage an Doping und Drogen.**
Nachhaltig aufklären und im Falle des Konsums, der Verabreichung oder der Verbreitung sofort einschreiten.
- 8 Verzicht auf Tabak und Alkohol während des Sports.**
Risiken und Auswirkungen des Konsums frühzeitig aufzeigen.
- 9 Gegen jegliche Form von Korruption.**
Transparenz bei Entscheidungen und Prozessen fördern und fordern. Den Umgang mit Interessenkonflikten, Geschenken, Finanzen und Wetten regeln und konsequent offenlegen.

Ensemble en faveur d'un sport propre, respectueux, fair-play et performant.

Les neuf principes de la Charte d'éthique du sport

- 1 Traiter toutes les personnes de manière égale.**
Personne ne doit faire l'objet de discriminations fondées sur la nationalité, le sexe, l'orientation sexuelle, l'origine sociale ou les préférences religieuses et politiques.
- 2 Promouvoir l'harmonie du sport avec l'environnement social.**
Les exigences relatives à l'entraînement et à la compétition sont compatibles avec la formation, l'activité professionnelle et la vie de famille.
- 3 Renforcer le partage des responsabilités.**
Les sportifs et les sportives participent à la prise de décisions qui les concernent.
- 4 Respecter pleinement les sportifs au lieu de les surmener.**
Les mesures prises pour atteindre les objectifs sportifs ne lésent ni l'intégrité physique ni l'intégrité psychique des sportifs et des sportives.
- 5 Eduquer à une attitude sociale juste et à un comportement responsable envers l'environnement.**
Les relations entre les personnes et l'attitude envers la nature sont empreintes de respect.
- 6 S'opposer à la violence, à l'exploitation et au harcèlement sexuel.**
Aucune forme de violence, physique ou psychique, ni aucune forme d'exploitation ne peut être tolérée. Il faut être vigilant, sensibiliser et intervenir à bon escient.
- 7 S'opposer au dopage et à la drogue.**
Informers sans relâche et réagir immédiatement en cas de consommation, d'administration ou de diffusion de produits dopants.
- 8 Renoncer au tabac et à l'alcool pendant le sport.**
Dénoncer le plus tôt possible les risques et les effets engendrés par la consommation de tabac et d'alcool.
- 9 S'opposer à toute forme de corruption.**
Promouvoir et exiger la transparence des processus et des décisions. Réglementer et rendre systématiquement publics les conflits d'intérêt, les cadeaux, les finances et les paris.

- organisierte am 19. Oktober ein Treffen mit dem Patronatskomitee, zu dem Markus Jordi, Leiter HR SBB, nach Bern eingeladen hatte. Nach dem informellen Teil mit Informationen zu verschiedenen aktuellen Themen nutzten die Teilnehmenden die Gelegenheit, sich in ungezwungener Atmosphäre auszutauschen.
- war bei verschiedenen Anlässen vor Ort und überzeugte sich von den vielfältigen sportlichen Tätigkeiten auf nationaler und internationaler Ebene. Mehr dazu im Jahresbericht zum Sportbereich. Meinerseits gratuliere ich allen Beteiligten zu ihren sportlichen Leistungen und Erfolgen!

Romandie und Ticino

Im Tessin dürfen wir auf die Unterstützung unseres Patronatskomitee- und Ehrenmitglieds Ruedi Schöni zählen. Wir pflegen aber auch mit der Sektion UFS Ticino sehr gute Kontakte.

Die Sektionen der Romandie wurden wo nötig durch Mitglieder der Geschäftsleitung unterstützt. Das Ressort Romandie leistete für den SVSE die wichtige und arbeitsintensive Übersetzungsarbeit deutsch – französisch. Diese Arbeiten tragen massgeblich zur sprachübergreifenden, gegenseitigen Verständigung im SVSE bei. Ohne die könnte ein nationaler Verband nicht funktionieren. Die Koordinationsaufgabe der Übersetzungen hat Daniel Hirschi inne. Ich bedanke mich an dieser Stelle bei allen Beteiligten in der Süd- und Westschweiz, für ihre wertvolle Mitarbeit im SVSE.

Ich bedanke mich an dieser Stelle bei allen Beteiligten in der Süd- und Westschweiz für ihre wertvolle Mitarbeit.

Kontakte zu unseren Partnern

Die Beziehungen zwischen dem SVSE und unseren Partnern (SBB, BLS, SEV, login und VöV) dürfen als ausgezeichnet eingestuft werden. Die äusserst guten Kontakte mit den Verantwortlichen dieser Unternehmungen sowie die partnerschaftliche Zusammenarbeit bestätigen das.

Der SVSE und seine Mitgliedsektionen können Sport-Anlässe auf der Intranet-Plattform „SBB aktiv“ der SBB veröffentlichen. Damit können wir uns allen SBB-Mitarbeitenden präsentieren. Neue Teilnehmenden an unseren Anlässen hoffen wir natürlich auch auf neue SVSE-Mitglieder.

Mit login konnten wir auch im Berichtsjahr das „Wispo-login“ und den Sporttag durchführen. Aufgrund der erstmals durchgeführten Early-Bird-Aktion beim Wispo-login konnte der Anlass fast ausverkauft werden.

Unseren Ansprechpartnern von SBB, SEV, VöV, login und BLS danke ich an dieser Stelle herzlich für ihr Engagement und die Unterstützung.

Internationale Beziehungen

Vom 23. bis 27. Mai luden die bulgarischen Kolleginnen und Kollegen zur Sitzung des General Meeting der USIC nach Albena ein. Neben den administrativen und sportlichen Belangen gehört an diesem Anlass auch immer die Pflege der Freundschaften dazu. An diesem Meeting wurde Romeo Koch verabschiedet, er trat als technischer Delegierter der USIC zurück. Der SVSE ist weiterhin mit Peter Lienhard als Kassier im Vorstand der USIC vertreten.

Weiter nahmen wir vom 16. bis 18. November an der KOO-Sitzung für die Ländertreffen 2017 in Frankfurt am Main (D) teil. Der jeweilige Vertreter der Geschäftsleitung wahrte die Interessen der Schweiz

- Nous avons organisé une rencontre avec le comité de patronage le 19 octobre à Berne sur invitation de Markus Jordi, responsable HR des CFF. Après la partie informative, au cours de laquelle divers thèmes d'actualité ont été abordés, les participants ont pu échanger dans une ambiance décontractée.
- Nous avons assisté à plusieurs manifestations et avons pu constater la diversité des activités sportives. Le rapport annuel du domaine Sport fournit de plus amples informations à ce sujet. Pour ma part, je félicite chaleureusement tous les participants pour leurs performances et leurs victoires sportives.

Romandie et Tessin

Pour le canton du Tessin, nous pouvons compter sur le soutien de Ruedi Schöni, membre honoraire et membre du comité de patronage. Nous entretenons également d'excellentes relations avec la section UFS Ticino.

Les sections romandes, pour leur part, ont bénéficié de l'aide des membres du comité directeur lorsqu'elles en avaient besoin. Les membres du Ressort Romandie ont fourni pour le compte de l'USSC un important travail de traduction de l'allemand vers le français, assurant ainsi la compréhension mutuelle entre les membres des différentes régions linguistiques – condition essentielle au bon fonctionnement de notre organisation nationale. Daniel Hirschi est chargé de la coordination des mandats de traduction. Je saisis cette occasion pour remercier toutes les personnes concernées dans le sud et l'ouest de la Suisse de leur précieuse collaboration au sein de l'USSC.

Relations avec nos partenaires

Notre association entretient des relations remarquables avec ses partenaires (CFF, BLS, SEV, login et UTP), comme en attestent les bons contacts et la collaboration étroite avec les responsables de ces organisations.

L'USSC et ses sections ont la possibilité de publier des manifestations sportives sur «CFF actifs». Cela nous permet de nous présenter à tous les collaborateurs des CFF et, nous l'espérons, d'acquérir de nouveaux membres à nos manifestations.

Au cours de l'année sous revue, notre collaboration avec login nous a permis d'organiser le camp de sports d'hiver ainsi que la journée sportive login. Grâce à l'action Early-Bird, menée pour la première fois dans le cadre du camp de sports d'hiver login, la manifestation s'est pratiquement déroulée à guichet fermé.

À ce propos, je tiens à adresser mes remerciements les plus sincères à nos interlocuteurs des CFF, du SEV, de l'UTP, de login et du BLS pour leur engagement et leur soutien.

Relations internationales

Nos collègues bulgares nous ont accueillis du 23 au 27 mai à la réunion du General Meeting de l'USIC à Albena. Outre le traitement des questions administratives et sportives, cette manifestation fut également l'occasion de renforcer les liens en toute convivialité. Lors de cette réunion, Romeo Koch a annoncé qu'il quittait ses fonctions de délégué technique de l'USIC. Peter Lienhard, trésorier au sein du conseil d'administration de l'USIC, continue de représenter notre association.

Nous avons également participé à la réunion de coordination de la rencontre internationale 2017, qui s'est tenue du 16 au 18 novembre 2016 à Francfort-sur-le-Main (D)

Sportart/ Sport	Disziplin/ Discipline	Kat/ Cat	Ort/ Lieu	Meister, Sieger Champion, vainqueur
Schieszen/ Tir	KK-Meisterschaft/ Championnat petit calibre	Gruppenmeister / Champion des groupes		ESV BLS 1
		Einzelmeister/ individuel 3-Stellung/ positionen	Thun	Grimm Thoma, SE Bern
		Einzelmeister Liegend/ Champion individuel couché		Stucki Urs, ESV BLS
		Luftpistole Einzel/ Pist à air comprimé individuel		Hanselmann Markus, ESC Soldanella
		Luftpistole Gruppe/ Pist à air comprimé groupes	Biel	ESC Soldanella
Tennis	Meisterschaft / Championnat	Luftgewehr Einzel/ Fusil à air comprimé individuel		Baumann Stéphane, CSC St. Imier
		Luftgewehr Gruppe/ Fusil à air comprimé groupes		ESK Biel
		H		Patrizio Carloni
		H2		Maurizio Ciulli
		D	Vevey/ sektion Riviera	Cristina Boffi
Tischtennis / Tennis de table	Meisterschaft / Championnat	Sen		Beat Johner
		Veieren		Walter Wüner
		Fun		Domeniconi Serge
		H	Thomas Neuschwander	ESV Burgdorf
		D	Roswitha Hohl	ESV Winterthur
		Doppel/ Double	Wichelhaus / Baumann	ESV Burgdorf
		B	Meiz Martin	ESV BLS Spiez
		C	Ou Boun Huang	ESV BLS Spiez
		Fun	Hinkelmann Knut	ESV Olten
		U15	Geering Fabian	ESV Olten
Unihockey	Meisterschaft / Championnat	U21	Abdoli Christian	Sportsektion BOB
		O40	Stumme Oliver	ESV BLS Spiez
		O50	Schaffter Laurant	CSC Delémont
		O60	Schneider Beat	ESV Aarau
		Open	Baden (Veranstalter: ESV Brugg Windisch)	ESV Aarau
		Mixed		ESV Rheintal-Walensee
		Challenge		ESV Rheintal-Walensee
		Elite		ESV Olten 1
		B	Bellinzona	Luzern
Volleyball	Meisterschaft / Championnat	H		Curdin Lareda, ESV Rättä
		D		Lucrazia Lareda, ESV Rättä
		H		Flurin Jossen, ESV Chur
		D	Elm	Lucrazia Lareda, ESV Rättä
		H		Roman Bricker, ESC Erstfeld
		D		Monika Walker, ESV Chur
		H		ESV Chur 1
		D		ESV Chur Girls
Wintersport / Sport d'hiver	Meisterschaft / Championnat	H		
		D		
		H		
		D		
		H		
		D		
		H		
		D		
		H		
		D		
Legende	H = Herren/ Hommes Restliche Abkürzungen gemäss Kategorie der Sportart			

Sportart/ Sport	Disziplin/ Discipline	Kat/ Cat	Ort/ Lieu	Meister, Sieger Champion, vainqueur
Badminton	Meisterschaft / Championnat	H	Interlaken	Felix Baumann, ESV BLS
		D		Karin Regius, EBC Winterthur
		Sen		Pietro Fontana
		U16		Ramon Solimine
		H		Keine Meisterschaft
Basketball	Meisterschaft / Championnat	H		ESC Soldanella
			Aldorf	Romandie Sélection
		H	Lausanne	Niedermann Paul
		H	Vuissens	Guldenaferl Susi
		D		EBKK Bienna 1, Wohlen b. Bern
Fussball/ Football	Meisterschaft Indoor/ Championnat Indoor	SESKV 1	Gashof zum Kreuz, Wohlen bei Bern	EBKK Bienna 2, Wohlen b. Bern
		SESKV 2		ESV Thun 4, Thun
		SESKV 3		Steffen Silvia / Widi Anton
		SESKV 1	Hofli Linde, Unervaz	Puzi Valentin / Gmür Erich
		SESKV 2		Berger Erwin / Baumann Dora
Golf	Meisterschaft / Championnat	SESKV 1	ganz Schweiz	Juini Martin, Kappel
		SESKV 2		Lüchinger Walter, Zürich
		SESKV 3		Ceretto Marco, Dulliken
		Team D	Bern	Anja Rhyner
		Team H	Bern	Christian Vogt
Kegeln/ Quilles	Gruppenmeisterschaft/ Championnat des groupes	Team H	Murgenthal	Salome und Markus Schweizer ESC
		Team D		Regula und Nadia Jakob, ESV Burgdorf
		H	Bueltgen	Michael Naef, EWV Herisau
		D		Salome Schweizer ESC Basel
		H	Möhligen	Andrin Regli, SE Bern
Leichtathletik/ Athlétisme	Cross	Team H	Bern	ESC Soldanella
		Team D		Daniel Reist, ESC Basel
		H	Lugano	Edgar Fuchs, ESC Etzel
		D		---
		H		Thomas Mülli, ESV Olten
OL / Course d'orientation	Meisterschaft Mannschaft/ Championnat par équipes	Gruppe A	Dieltikon	Fritz Jaggi, ESV Olten
		Gruppe B		Thomas Mülli, ESV Olten
		Gruppe C		Fritz Jaggi, ESV Olten
		Gruppe D		Christoph Odermatt, ESC Etzel
		Gruppe E		Vassalli Sara, UFST Trüch
Radfahren/ Cyclisme	Meisterschaft Mannschaft/ Championnat par équipes	Gruppe A		Auberson Yan, CSC Yverdon
		Gruppe B		Marion Marcel, SE Bern
		Gruppe C		Depolperle, ESB BLS
		Gruppe D		Frohsinn, EBS Winterthur
		Gruppe E		Klossner Adrian, ESV BLS
Schach/ Echecs	Einzelmeisterschaft/ Championnat individuel	Gruppe A		Franz Bruno, BOB Grindelwald
		Gruppe B		Hanselmann Markus, ESC Soldanella
		Gruppe C		Anzahl Izeier, ESC Soldanella
		Gruppe D		ESV BLS
		Gruppe E		Vier Tannen, ESV Olten
Schieszen/ Tir	Kleine Meisterschaft / Petit championnat	Gruppe A		Bubenberg, SE Bern
		Gruppe B		Soldanella 25m, ESC Soldanella
		Gruppe C		
		Gruppe D		
		Gruppe E		



Luzius Manz
Generalsekretär
Secrétaire
général

Urlaub und Freifahrt

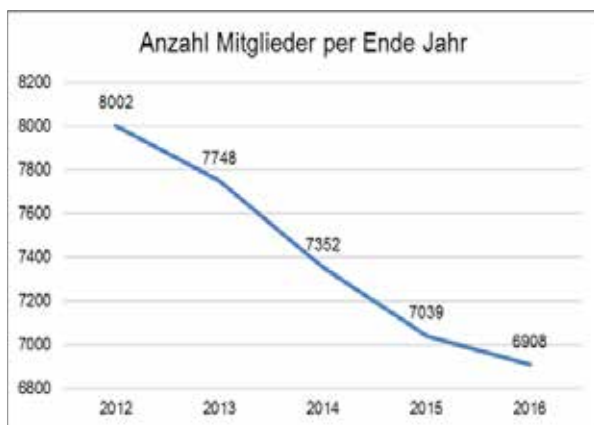
Der SVSE hat 2016 wiederum in grosszügiger Weise von der SBB Urlaubsschecks erhalten. Diese werden innerhalb des Verbands für Sportler, Funktionäre und Helfer im Sportbetrieb und in administrativen Arbeiten verwendet. Dieses Jahr wurden 574 Checks benützt. Dies sind 86 Checks weniger als 2015. Die Abrechnung wurde am 10. Februar 2017 von der GL genehmigt. Martin Brupbacher hat die Ausgabe und die Kontrolle minutios kontrolliert.

Wir danken der SBB und den Privatbahnen für die äusserst wichtige und sehr geschätzte Unterstützung in diesem Bereich.

Mitgliederbestand

Im Jahr 2016 nahm der Mitgliederbestand weiter ab, er präsentiert sich wie folgt:

Bestand	Total
01.01.2016	7039
31.12.2016	6908
Differenz	-131



Grafik 1 / graphique 1

Die Sektionen haben ihre Bestände in der Datenbank auch dieses Jahr meistens nach unten korrigiert.

Nicht nur der Trend nach unten im Total sondern auch die Überalterung im Mitgliederbestand sind Alarmsignale. 80,1% der Mitglieder beim SVSE sind männlich.

51 Mitglieder haben sich über den neuen Zugang auf www.svse.ch «Mitglied werden» bei uns gemeldet. Diese Daten wurden an die Sektionen weitervermittelt.

Zur Zeit (29.01.2017) sind 108 Lernende und 7 Mitarbeiter von login in der Datenbank aufgenommen. Die Vereine weisen 33 Mitglieder aus, die den Zusatz «login Lernende» haben. Das Potential ist aber weit grösser und wir müssen unsere Werbung verstärken.

Archivkonzept

Die Vorarbeiten zur Erarbeitung des Konzepts wurden durch den Praktikanten an den Präsidenten übergeben.

Chèques-congé et permis de libre parcours

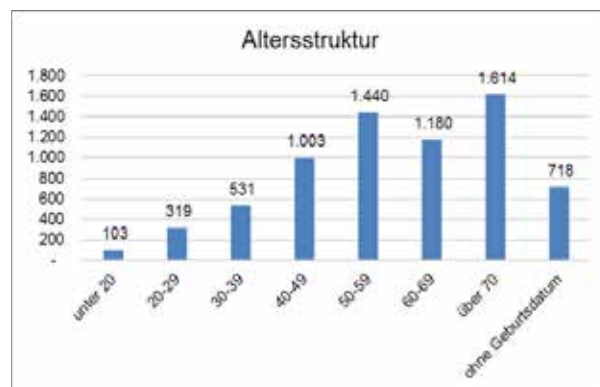
En 2016, l'USSC a une nouvelle fois reçu un nombre généreux de chèques-congé de la part des CFF. Ceux-ci sont utilisés au sein de l'association par des sportifs, des fonctionnaires et des auxiliaires exerçant une activité dans le domaine du sport ou de l'administration. Cette année, 574 chèques ont été utilisés, soit 86 de moins qu'en 2015. Le comité directeur a approuvé le décompte le 10 février 2017. Martin Brupbacher s'est minutieusement chargé de leur délivrance et de leur contrôle.

Nous adressons nos remerciements aux CFF et aux entreprises de transport privées pour leur soutien très précieux et apprécié dans ce domaine.

Effectif des membres

En 2016, le nombre de membres a poursuivi sa régression. L'effectif se présente comme suit:

Effectif	Total
01.01.2016	7039
31.12.2016	6908
Différence	-131



Grafik 2 / graphique 2

Cette année encore, les sections ont également corrigé l'effectif des membres enregistrés dans leur base de données, à la baisse pour la plupart.

La tendance d'un total en baisse, de même que le vieillissement des membres, sont des signaux d'alarme. 80,1% des membres de l'USSC sont de sexe masculin.

51 membres se sont inscrits via la nouvelle rubrique «Devenir membre» sur notre site Internet. Leurs données ont été transmises aux sections.

108 apprentis et sept collaborateurs de login sont actuellement enregistrés dans notre base de données (état au 29 janvier 2017). Les associations comptent 33 membres avec le complément «apprenti login». Il existe néanmoins un potentiel beaucoup plus important et nous devons encore renforcer notre publicité.

Concept d'archivage

Les travaux préparatoires pour l'élaboration du concept ont été remis au président par les stagiaires.

Logistik

Der Versand der Dokumente, Banderolen und des Gästebuchs verlief im üblichen Rahmen.

Übersetzungen

Wir können komplexe Texte nun auch Dank dem Übersetzungsdienst der SBB rechtzeitig bereitstellen. Auch hier danken wir der SBB für die Unterstützung.

Überarbeitung Reglement R3, Übernahmebestimmungen

Die Überarbeitung des Reglements R3, Übernahmebestimmungen, wurde an der DV 2016 angenommen und in Kraft gesetzt.

Unterstützung durch die SBB

Im 2016 stand uns ein Praktikant zur Verfügung, der für das Generalsekretariat die Protokollführung übernahm. Wir dürfen ihn auch in andern Bereichen zur Unterstützung einsetzen. Auch hier herzlichen Dank an die SBB.

Danke

Ich danke den Sektionen für ihre Rückmeldungen und die gute Zusammenarbeit. Cornelia Hiltbrunner wünsche ich für die kommenden Jahre viel Spass bei der Arbeit als Generalsekretärin.

Logistique

L'envoi des documents, des banderoles et du livre d'or s'est déroulé dans le cadre habituel.

Traductions

Nous pouvons également compter sur le service de traduction des CFF pour la mise à disposition dans les délais de textes complexes. À cet égard aussi, nous remercions les CFF de leur soutien.

Revision Règlement R3, dispositions relatives à la prise en charge

La revision des dispositions du règlement relatives à la prise en charge ont été adoptées lors de l'assemblée des délégués 2016 et mises en vigueur.

Soutien des CFF

En 2016, les CFF ont mis un stagiaire à la disposition du secrétariat général pour la tenue des procès-verbaux. Nous pouvons également faire appel à lui pour nous épauler dans d'autres domaines. Une fois encore, un grand merci aux CFF.

Remerciements

J'adresse mes remerciements aux sections pour leur feed-back et leur agréable collaboration et souhaite à Cornelia Hiltbrunner beaucoup de satisfaction dans l'exercice de sa fonction de secrétaire générale pour les années à venir.

Events

Hans Alberici
Leiter Events
Responsable
d'events

Am Samstag, 18. Juni 2016 wurde in Olten der login/SVSE-Sporttag ausgetragen. Insgesamt nahmen rund 110 Lernende an diesem Event teil. Die Zahl sind ungefähr mit denjenigen aus den Vorjahren vergleichbar. Erfreulich war zudem, dass einige Lernende aus der Romandie teilnahmen. Demgegenüber blieben Anmeldungen aus dem Tessin ganz aus. Der Anlass wurde von Lernenden für Lernende organisiert, er fand in der Stadthalle sowie auf der Sportanlage Kleinholz statt. An beiden Standorten herrschten hervorragende Bedingungen. Schliesslich spielten 15 Mannschaften Unihockey und Fussball. Weil sich nur zwei Volleyballteams anmeldeten, wurde auf diese Sportart verzichtet. Vertretungen der SVSE-Sportarten Tischtennis, Badminton, Wintersport, OL sowie Rad & Biken nutzten die Gelegenheit und stellten ihre Aktivitäten vor, andere waren mit einem Plakat präsent. Zudem machten ein paar SVSE-Sportsektionen auf ihr Angebot aufmerksam.

Die login-Olympiade vom 27. August musste leider abgesagt werden, lediglich 20 Lernende haben sich angemeldet. Die ursprüngliche Idee mit einem Team-Postenlauf in Olten, bei denen verschiedene Aufgaben zu bewältigen gewesen wären, konnte somit leider nicht umgesetzt werden. Schade, aber ich bleibe zuversichtlich, vielleicht klapp es bei einer nächsten Austragung.

An dieser Stelle möchte ich mich bei allen bedanken, die mich als Leiter Events unterstützt haben oder mir beratend zur Seite standen.

La journée sportive login/USSC s'est déroulée le samedi 18 juin 2016 à Olten. Quelque 110 apprentis au total ont pris part à l'événement. La participation était plus ou moins comparable à celle des années précédentes. Nous avons été ravis de constater que plusieurs apprentis de Suisse romande étaient au rendez-vous. En revanche, nous n'avons reçu aucune inscription du Tessin. L'événement organisé par les apprentis pour les apprentis s'est tenu à la Stadthalle ainsi que sur le complexe sportif Kleinholz. Les conditions étaient optimales sur les deux sites. Quinze équipes ont disputé des matchs de unihockey et de football. Aucun match de volleyball n'a eu lieu par manque d'inscriptions (deux équipes seulement). Des représentations de différentes disciplines sportives de l'USSC en ont profité pour exposer leurs activités. D'autres étaient présentes par le biais d'une affiche. Quelques sections sportives de l'USSC ont en outre attiré l'attention sur leurs offres.

Les Olympiades login, prévues le 27 août, ont malheureusement dû être annulées, car seuls 20 apprentis s'étaient inscrits. L'idée de base d'organiser un rallye dans la ville d'Olten, où plusieurs équipes auraient dû accomplir une série d'épreuves, n'a donc pas pu se concrétiser. Espérons que la prochaine édition aura plus de succès.

Je saisis cette occasion pour adresser mes remerciements à tous ceux qui m'ont soutenu et conseillé dans l'exercice de ma fonction de responsable Événements.

Events



Ivo Stierli
Leiter Marketing
Responsable
Marketing

Marketingplan SVSE 2016

Im Januar 2016 wurde der meines Wissens erste Marketingplan des SVSE durch die Geschäftsleitung SVSE genehmigt. Ziel des Marketingplans ist es, die Marketingaktivitäten fokussiert auf die drei Zielgruppen „bestehende Mitglieder“, „potentielle (Neu-)Mitglieder“ und „Institutionen“ auszurichten und die dafür zur Verfügung stehenden Plattformen zu nutzen. Als Hauptinstrument dient uns dabei „SBB aktiv“, das Aktivitätenportal der SBB. Darüber können wir die SVSE-Aktivitäten allen SBB-Mitarbeitenden kommunizieren. Um das Ziel „Verjüngung der Mitgliederstruktur“ erreichen zu können, arbeiten wir intensiv mit login zusammen und bieten den Lernenden übers Jahr verteilt attraktive Sportanlässe an.

Mitglieder werben Mitglieder

Wie sehr viele Vereine verlieren wir kontinuierlich Mitglieder. Beim SVSE liegt der Grund weniger darin, dass wir mit unseren Angeboten nicht überzeugen können. Vielmehr stellten wir im Rahmen einer Analyse der Mitgliederstruktur fest, dass der Anteil an Mitgliedern über 50 Jahren zunimmt. So lange sie in der Lage sind Sport treiben zu können, profitieren auch diese Leute sehr gerne von unseren Angeboten und auch vom sozialen Nutzen einer Mitgliedschaft in einer unserer 48 Sportsektionen. Als wichtigste Massnahme aus dem Marketingplan 2016 wurde die Aktion „Mitglieder werben Mitglieder“ kreiert. Ziel dieser Aktion – sie wird übrigens auch 2017 fortgeführt – ist es, mit der Unterstützung von bestehenden Mitgliedern neue Mitglieder zu gewinnen. Für drei neu gewonnene Mitglieder erhält die Werberin oder der Werber einen 50-Franken-Gutschein von Ochsner Sport. Der Superwerber oder die Superwerberin erhält zusätzlich eine Smartbox „Erlebnis für 2“ im Wert von ca. 150 Franken. Die so gewonnenen Neumitglieder sind über das Internet-Formular anzumelden.

SponsoringUSIC Meisterschaften Badminton 2017 in Bern

In meiner Funktion als Sponsoringverantwortlicher im Organisationskomitee derUSIC Badminton 2017 hatte ich die Aufgabe, den Budgetposten „Sponsoring“ in der Höhe von 45'000 Franken sicherzustellen. Die traditionelle Variante mittels Briefversand an 120 Firmen und Institutionen in der Schweiz war nicht erfolgreich. Es gelang mir jedoch, eine solide Basis von Sponsoren zu finden. Für die Finanzierung der noch ausstehenden Sponsoringlücke startete ich per Mitte Dezember 2016 über die Plattform „lokalhelden.ch“ mit einem Crowdfundingprojekt. Die für den erfolgreichen Projektstart notwendigen 50 „Projektfans“ konnten rasch gewonnen werden. Die Finanzierungsphase verlief zu Beginn sehr zurückhaltend. Dank einer sehr grosszügigen Einzelspende wurde die Finanzierungsschwelle klar überschritten, per Projektende am 31. Januar 2017 resultierte eine Zielerreichung von tollen 139%. Vielen Dank allen Sponsoren für das Engagement zu Gunsten derUSIC Badminton.

Plan marketing 2016 de l'USSC

En janvier 2016, le premier plan marketing de l'USSC – à ma connaissance – a été approuvé par le comité directeur. Ce plan marketing vise à concentrer les activités marketing sur trois groupes cibles, à savoir les «membres existants», les «(nouveaux) membres potentiels» et les «institutions», en utilisant les plateformes disponibles à cet effet. «CFF actifs», le portail d'activités des CFF, constitue notre instrument principal, car il nous permet de communiquer les activités de l'USSC à tous les collaborateurs CFF. Pour pouvoir atteindre notre objectif consistant à rajeunir la structure de nos membres, nous menons une collaboration intensive avec login et proposons aux apprentis d'attrayantes manifestations sportives réparties sur l'année.

Les sportifs parlent aux sportifs

À l'instar de nombreuses associations, nous perdons constamment des membres. Bien que l'USSC n'ait aucun mal à séduire avec ses offres, elle a constaté dans le cadre d'une analyse démographique que le nombre de membres de plus de 50 ans était en augmentation. Tant que ces personnes sont en mesure de faire du sport, elles aiment profiter de nos offres et apprécient les possibilités de rencontres dans chacune de nos 48 sections sportives. Nous avons mis sur pied l'action «Les sportifs parlent aux sportifs», mesure centrale de notre plan marketing 2016. L'objectif de cette action, qui sera poursuivie en 2017, est de recruter de nouveaux membres grâce au soutien de nos membres existants. Les sportifs qui parviennent à recruter trois nouveaux membres reçoivent un bon de CHF 50.- à faire valoir chez Ochsner Sport. Les superparrains et supermarraines reçoivent en outre une smartbox «Bonheur à deux» d'une valeur d'environ CHF 150.-. Il convient d'inscrire les nouveaux membres via le formulaire Internet ad hoc.

Sponsoring des championnatsUSIC de badminton 2017 à Berne

En ma qualité de responsable du sponsoring au sein du comité d'organisation des championnatsUSIC de badminton 2017, j'ai reçu pour mission de gérer le poste budgétaire dédié au sponsoring pour un montant de CHF 45 000.-. La stratégie traditionnelle consistant à envoyer un courrier à 120 entreprises et institutions de Suisse n'a malheureusement pas été fructueuse. J'ai cependant réussi à constituer une base solide de sponsors issus de mon réseau personnel. Pour trouver d'autres sources de financement, j'ai lancé à la mi-décembre 2016 un projet de financement participatif par le biais de la plateforme «lokalhelden.ch/fr». J'ai rapidement pu trouver les 50 «fans» nécessaires pour lancer le projet. La phase de financement a commencé de manière très timide. Grâce à un don unique particulièrement généreux, le seuil de financement a été largement dépassé. En effet, l'objectif a été réalisé à 139% le 31 janvier 2017, au terme du projet. Un grand merci à tous les sponsors pour leur engagement en faveur des championnatsUSIC de badminton.



Remo Gatti

Leiter Sport
Responsable
Sport

„Spas am Sport“, dies der Leitsatz des SVSE. „Spas am Sport und Spas an der Mitarbeit in der GL“, dies mein persönlicher Leitsatz für das Jahr 2016. Nach nun zwei Jahren in der Funktion als Sportchef ist vieles nicht mehr so neu wie zu Beginn. Ich gewann an Sicherheit, kann anstehende Probleme und Fragestellungen kompetenter lösen und beantworten. Den Spagat – auch wenn ich weder Balletttänzer noch Oberturner bin – zwischen meinen Doppelmandaten als Leiter Wintersport und als Sportchef habe ich unterdessen im Griff. Eher zwar auf der administrativen als auf der turnerischen Seite...

Viel Engagement für den Sport

Vom persönlichen zum sportlichen, nationalen Rückblick: Eine Vielzahl von Meisterschaften, Wettkämpfen, Qualifikationsrunden und Turnieren wurden im vergangenen Jahr organisiert und durchgeführt. Die einzelnen Berichte, zum Teil mit ausführlichen Bildstrecken ergänzt, sind auf unserer Website www.svse.ch von fast allen 17 Sportart dokumentiert und abrufbar. Auch finden sich im jeweiligen Download-Menü die entsprechenden Jahresberichte. Somit verzichte ich an dieser Stelle auf eine Wiedergabe von einzelnen sportlichen Aktivitäten. Es ist aber nicht selbstverständlich, dass diese Anlässe organisiert werden. Hier steckt jeweils viel Engagement und Herzblut darin. Mein Dank gilt deshalb den Sektionen, den Leitenden TK und allen TK-Mitgliedern für ihre geleisteten Arbeiten zu Gunsten unseres Verbands. Merci für euren wertvollen Einsatz!

Internationale Wettkämpfe

Auf internationalem Parkett wurden im Berichtsjahr insgesamt vier USIC-Meisterschaften mit teilnehmenden Schweizer Delegationen getragen. Den Reigen eröffneten im Mai erfolgreich die Cross-Teilnehmenden in Dänemark. Das Schachteam verschob anschliessend im Juli die Brettfiguren im fernen Russland. Das Team vom Schiessen zielte im Oktober in Frankreich auf die richtigen Scheiben und jenes vom Tischtennis liess die Bälle nur eine Woche später in Berlin sausen. Unsere Badminton Spielenden nahmen im April am 4-Länderturnier im englischen Blackpool teil. Die Volleyballmannschaft platzierte sich Ende Mai an ihrem 4-Länderturnier in Luxemburg auf dem zweiten Podestplatz. Luxemburg war nur wenige Wochen später schon wieder Austragungsland: diesmal für das Eurogolf mit sechs teilnehmenden Nationen. Die Teilnehmenden des 3-Länder-OL-Turniers schlossen den Reigen mit einer fulminanten Anzahl an Podestplätzen. Lebendige und eindrucksvolle internationale Berichte auf www.svse.ch empfehle ich zur Nachlese oder gar zur Pflichtlektüre.

Sportlerwahlen 2016

Zum SVSE-Sportler des Jahres 2016 wurde Flavio Baumann (Badminton) gekürt. Flavio ist 16-jährig und gehört eindeutig zu den jüngsten Gewinnern dieses SVSE-Wettkampfs. Obwohl er erst seit Frühling 2016 Kadermitglied ist, hat sich Flavio mit seinen Leistungen so richtig zur Wahl

«Le plaisir du sport», telle est la devise de l'USSC. «Le plaisir du sport associé au plaisir de collaborer au sein du comité directeur», telle est ma devise personnelle pour l'année 2016. Au cours de ces deux années passées en tant que directeur sportif, j'ai pu me familiariser avec ma fonction. J'ai gagné en assurance et je suis à même de résoudre les problèmes et de répondre aux questions de manière plus compétente. Et bien que je ne sois ni danseur de ballet ni acrobate, je maîtrise le grand écart entre mes deux mandats de responsable Sports d'hiver et de directeur sportif, certes d'un point de vue plus administratif que gymnastique.

Beaucoup d'engagement au sein du sport

Voilà pour l'aspect personnel. Passons à présent à la rétrospective sportive à l'échelle nationale: un grand nombre de championnats, de compétitions, de tours de qualification et de tournois ont été organisés et réalisés l'année dernière. Les comptes rendus, dont certains sont agrémentés de nombreuses photos, peuvent être consultés sur notre site Internet www.svse.ch/fr, dans les rubriques des différentes disciplines sportives. Les rapports annuels sont également disponibles dans la rubrique correspondante. Je renonce ainsi à un compte rendu plus détaillé des diverses activités sportives. L'organisation de ces événements ne va toutefois pas de soi et exige énormément d'engagement et de passion. C'est pourquoi je tiens à adresser mes remerciements aux sections, aux responsables et à tous les membres CT pour le travail fourni en faveur de notre association. Merci de votre précieuse collaboration!

Concours international

ur la scène internationale, quatre championnats de l'USIC au total ont eu lieu durant l'année sous revue avec la participation de délégations suisses. Les coureurs de cross ont ouvert le bal en mai au Danemark. Ils ont été suivis par l'équipe d'échecs, qui a avancé ses pions en juillet en Russie. En octobre, l'équipe de tir a visé dans le mille en France et celle de tennis de table a fait siffler les balles une semaine plus tard à Berlin. En avril, nos joueurs de badminton ont participé au tournoi des quatre nations à Blackpool, en Grande-Bretagne. L'équipe de volleyball s'est quant à elle hissée sur la deuxième place du podium à la fin mai lors du tournoi des quatre nations au Luxembourg. À peine quelques semaines plus tard, le Luxembourg organisait cette fois l'Eurogolf, compétition à laquelle six nations ont pris part. Les participants au tournoi CO des trois nations ont fermé le bal avec un nombre éblouissant de places de podium. Je vous recommande vivement de consulter les différents comptes rendus internationaux, aussi dynamiques qu'impressionnants, sur www.svse.ch/fr.

Elections «sportif 2016

Flavio Baumann (badminton) a été élu sportif USSC de l'année 2016. Âgé de 16 ans, Flavio

aufgedrängt. Auf dem zweiten Platz folgte ihm Franz Ritz (Schiessen). Den dritten Platz sicherte sich Anja Rhyner (Leichtathletik) und der Wintersportler Roman Briker platzierte sich auf dem 4. Schlussrang. SVSE-Mannschaft des Jahres wurde das USIC Cross-Team Damen mit Anja Rhyner, Sabine Stalder und Alexandra Bachmann. Ihre hervorragenden Leistungen am Cross-Wettkampf in Dänemark überzeugten 230 Stimmende. Den zweiten Podestplatz errang das Unihockey-Mixedteam vom Rheintal-Walensee und die Sportschützen vom SE Bern belegten den dritten Schlussrang.

Ich wünsche uns allen weiterhin „Spass am Sport“, viele sportliche Erfolgserlebnisse, wie zum Beispiel mir den „sportlich, turnerischen“ Spagat...

est sans conteste l'un des plus jeunes vainqueurs de la compétition USSC. Bien qu'il ne fasse partie des cadres que depuis le printemps 2016, il s'est véritablement imposé lors de l'élection grâce à son talent. Il est suivi par Franz Ritz (tir) à la deuxième place. La troisième place du classement revient à Anja Rhyner (athlétisme) et la quatrième à Roman Briker (sports d'hiver). L'équipe USIC de cross féminin, composée d'Anja Rhyner, de Sabine Stalder et d'Alexandra Bachmann, a obtenu le titre d'équipe USSC de l'année. Leur excellente performance lors de la compétition de cross au Danemark a convaincu 230 votants. La deuxième place revient à l'équipe mixte de unihockey de Rheintal-Walensee et la troisième place a été attribuée aux tireurs sportifs de la section Berne.

Je nous souhaite à toutes et à tous encore bien du plaisir à pratiquer nos activités respectives ainsi que de nombreuses victoires sportives. En ce qui me concerne, je continuerai à m'entraîner au grand écart, sportif cette fois...

SVSE Sportlerin/Sportler des Jahres 2016

- 1. Rang Flavio Baumann, Badminton
- 2. Rang Franz Rytz, Schiessen
- 3. Rang Anja Rhyner, Leichtathletik

SVSE Mannschaft des Jahres 2016

- 1. Rang USIC Crossteam Damen
- 2. Rang Unihockey-Mixedteam, Rheintal-Walensee

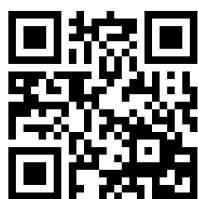
Sportive/Sportif USSC de l'année 2016

- 1er rang Flavio Baumann, Badminton
- 2ème rang Franz Rytz, tir
- 3ème rang Anja Rhyner, athlétisme

Équipe USSC de l'année 2016

- 1er rang équipe USIC Cross, dames
- 2ème rang équipe Unihockey mixed, Rheintal-Walensee

Nur wer mitmacht, kann gewinnen!



www.sev-online.ch

Unsere Topleistungen: GAV

Gut versichert: eine Beratung lohnt sich



www.helvetia.ch/sev

helvetia 

sev

Gewerkschaft
des Verkehrspersonals
Syndicat du personnel
des transports
Sindacato del personale
dei trasporti



Deine starke Gewerkschaft
Ton syndicat fort
Il tuo forte sindacato



Nick Raduner

Leiter
Kommunikation
Responsable de la
communication

Soll ein neuer Artikel auf der Homepage mittels Newsletter angekündigt werden? Ist es nötig, aufgrund eines Entscheides aus einer Sitzung der Geschäftsleitung (GL) einen Facebook-Beitrag zu posten? Braucht es einen Hinweis auf der Homepage, wenn ein Newsletter veröffentlicht wurde? Aus der Sicht des Leiters Kommunikation lautet die optimale Antwort klar Ja: weil die einzelnen Nutzerinnen und Nutzer unsere Homepage nicht täglich aufrufen, weil nutzbare Beschlüsse der GL verbreitet werden sollten, und weil (noch) nicht alle den SVSE-Newsletter abonniert haben.

Unsere Homepage

Demnach müsste es gelingen, eine Homepage so attraktiv zu halten, dass sie unverzichtbar wird. Idealerweise wird www.svse.ch als Startseite im Browser definiert. Wir haben im Berichtsjahr weitere Massnahmen umgesetzt, um unsere Homepage lesbarer und visuell noch attraktiver zu gestalten. An diese Stelle gehört ein ganz herzliches Dankeschön an unseren Webmaster Christof Rimle. Christof hält uns auf Trab und weist uns auf Entwicklungsmöglichkeiten hin. Es ist uns nicht gelungen, regelmässig Beiträge aufzuschalten. Solches bedingt eben den Einsatz vor Ort, dort wo 'es geschieht'. Daraus muss eine Geschichte entstehen und Fotos gehören ebenso dazu. Dennoch haben wir den einzelnen Sportarten bei Bedarf und nach Möglichkeiten zur Seite gestanden. Etliche Kurzreportagen und Foto-strecken sind so entstanden, sie haben offensichtlich viel Freude bereitet.

Unser Newsletter

Als Mitglied von Swiss Olympic können wir gut profitieren. Der Anschluss verlangt aber auch, dass wir Swiss Olympic innerhalb unseres Verbandes weiter bekannt machen und über dessen Aktivitäten berichten. Einer von drei im Berichtsjahr erschienenen Newsletter ist dem Thema Ethik gewidmet. Im zweiten Newsletter haben wir die Kandidatinnen und Kandidaten für die Sportlerwahlen eingehend vorgestellt. Die USIC Meisterschaften Badminton 2017 wurden in einem weiteren Newsletter elektronisch weiter bekanntgemacht.

Unsere Facebook-Konto

Manchmal erkennt man die Möglichkeit für einen Facebook-Post einfach nicht, oft aber kann mit einer Mitteilung rasch und unkompliziert kommuniziert werden. Immerhin haben wir übers Jahr gesehen 34 Posts abgesetzt. Die Zahl der Freundinnen und Freunde hat stagniert. Dennoch scheint die Aufmerksamkeit gegenüber diesem Medium ungebrochen. Von überall her kommen Reaktionen auf Neues und Wichtiges. Danke! Das wiederum motiviert am Ball zu bleiben.

Die eingangs aufgeworfenen Fragen zur Kommunikationsstrategie habe ich klar mit ja beantwortet. Dabei habe ich gezielt das Wort 'optimal' verwendet. So kann ich auf die individuelle Situation von allen für den SVSE engagierten Leuten aufmerksam machen. Nicht allen bleibt ausreichend Zeit das zu tun, was sie selber als optimal einstufen. In diesem Sinn danke ich allen ganz speziell für das, was sie in den vergangenen zwölf Monaten für den SVSE getan haben.

Un nouvel article sur la page d'accueil doit-il être annoncé via une newsletter? Est-il nécessaire de poster une contribution sur Facebook après une décision prise lors d'une séance du comité directeur? Faut-il ajouter une notification sur la page d'accueil lorsqu'une newsletter a été publiée? La réponse optimale du responsable Communication à ces questions serait «oui». En effet, les utilisateurs ne se connectent pas tous les jours sur notre page d'accueil, les décisions du comité directeur doivent être diffusées et tous les membres ne sont pas (encore) abonnés à la newsletter de l'USSC.

Notre site internet

Il est essentiel de maintenir l'attractivité d'un site Internet à tel point qu'il devienne indispensable. L'idéal serait même qu'ils définissent www.svse.ch/fr comme page d'accueil de leur navigateur. Durant l'année sous revue, nous avons mis en œuvre de nouvelles mesures visant à rendre notre page d'accueil plus conviviale et plus agréable sur le plan visuel. Nous saisissons cette occasion pour adresser nos sincères remerciements à notre webmaster Christof Rimle. Nous n'avons pas réussi à augmenter sensiblement publiant régulièrement des articles. Pour ce faire, nous devrions pouvoir nous rendre sur place lors d'événements et les documenter avec un reportage et des photos. Nous avons toutefois soutenu les différentes disciplines sportives selon les besoins et les possibilités en réalisant un certain nombre de petits reportages et de séquences photographiques, qui ont manifestement été très appréciés.

Notre newsletter

Notre affiliation à Swiss Olympic nous offre des avantages indéniables. Elle exige toutefois que nous continuions à faire connaître Swiss Olympic au sein de notre association et que nous rendions compte de ses activités. La promotion de l'éthique dans le sport en fait notamment partie. L'une des trois newsletters parue au cours de l'année sous revue était d'ailleurs consacrée l'éthique. Dans une autre newsletter, nous avons présenté en détail les candidats aux élections sportives. Enfin, la dernière newsletter (électronique) était dédiée aux championnats USIC de badminton 2017.

Notre compte Facebook

Il arrive que nous rations l'occasion de poster une contribution sur Facebook, mais bien souvent, un simple message nous permet de communiquer des informations de manière simple. Nous avons tout de même posté 34 contributions. Bien que le nombre d'amis à stagner, il semble que l'attention portée à ce média soit restée intacte. Nous recevons de toutes parts des réactions aux nouveautés et aux communications importantes. Merci! Cela nous motive à poursuivre nos efforts. J'ai répondu sans hésitation par l'affirmative aux questions soulevées plus haut au sujet de la stratégie de communication en utilisant le mot «optimal», afin de prendre en compte la situation individuelle de toutes les personnes qui s'engagent en faveur de l'USSC. En effet, toutes n'ont pas suffisamment de temps pour faire les choses de manière aussi optimale qu'elles le voudraient. Dans cet esprit, je tiens à remercier vivement tous les membres de l'USSC pour l'engagement.



Martin
Sonnenmoser
Leiter Finanzen
Responsable
des finances

Kommentar zur Rechnung 2016

Im Namen der Geschäftsleitung des Schweizerischen Sportverbandes öffentlicher Verkehr präsentiere ich Ihnen den Rechnungsbericht zum Geschäftsjahr 2016.

Trotz des budgetierten Verlustbetrags von CHF 5'040.00 gelang es uns, die Rechnung mit einem Gewinn von CHF 441.00 abzuschliessen.

A Aufwand

A1 Sport allgemein

Hierunter wurde allgemein zu hoch budgetiert. Einsparungen konnten bei allen Posten verzeichnet werden. Wie in den Vorjahren konnten bei den Durchführungsbeiträgen, dem Kurswesen national und dem Kurswesen Kader Einsparungen gegenüber dem Budget erzielt werden.

A2 Sportbetrieb

Es konnten auch beim Sportbetrieb viele Ausgaben kostendeckend über die Anlässe abgerechnet werden. Dadurch wurde unsere Kasse nicht belastet.

A3 Jahresanlässe

Bei den Jahresanlässen lagen wir deutlich unter dem Budget. Hier nimmt die Digitalisierung zunehmend Einzug und die Auslagen für die Jahrestreffen und vor allem für die Jahresberichte (Wegfall Druck und Versand) werden zunehmend kleiner. Auch die Delegiertenversammlung in Bellinzona 2016 kostenmässig unter den Erwartungen.

A4 Personalaufwand

Hier wurde sehr gut budgetiert. Zudem konnten Einsparungen im Umfang von ca. CHF 2'200 erreicht werden.

A5 Repräsentationsaufwand

Der Posten Mitgliederwerbung wurde noch nicht realisiert. Dies heisst allerdings nicht, dass wir in diesem Bereich untätig waren. Die Aktion «Member get Member» wurde erst im Januar 2017 abgerechnet und es handelt sich hier um eine Verschiebung ins Folgejahr.

A6 Sachaufwand

Unter dem Posten Projekte wurden CHF 3'500 budgetiert. Einerseits wurde ein LOGIN-Event nicht durchgeführt. Andererseits war geplant, dass die Geschäftsleitung an den Schweizer Meisterschaften Pétanque in Genf mitkämpfen. Leider musste auf diese Teilnahme verzichtet werden.

A7 Finanzaufwand

Die Wertschriften hatten 2016 wieder leicht angezogen und es konnte ein kleiner Gewinn verzeichnet werden. Dieser Gewinn wurde in den Wertschwankungsreserven verbucht. Unsere Reserven haben sich dadurch auf CHF 83'476 erhöht.

B Ertrag

B1 Beiträge

Der effektive Abschluss liegt nur CHF 1'000 unter den budgetierten Beträgen.

Commentaire aux comptes 2016

Au nom du comité directeur de l'Union sportive suisse des transports publics, j'ai l'honneur de vous présenter les comptes pour l'exercice 2016.

Malgré un grand déficit budgétisé de CHF 5040.-, nous sommes parvenus à clôturer les comptes sur un bénéfice de CHF 441.-.

A Charges

A1 Généralités

Les sommes budgétisées dans cette catégorie étaient globalement trop élevées. Des économies ont par conséquent été constatées dans tous les postes. Comme lors des années précédentes, des économies ont pu être réalisées par rapport au budget au niveau des cotisations d'organisation ainsi que des cours nationaux et des cours de cadres.

A2 Activités sportives

De nombreuses dépenses pour les activités sportives ont pu être comptabilisées dans les événements et n'ont donc pas grevé la caisse.

A3 Événements annuels

Les dépenses pour les événements annuels sont nettement inférieures au budget. Dans ce domaine, la numérisation prend une place toujours plus importante. Ainsi, les dépenses liées aux rencontres annuelles et, en particulier, aux rapports annuels baissent progressivement (suppression des frais d'impression et d'envoi). Le coût de l'assem.

A4 Charges de personnel

Ici, le budget a été très bien géré. Des économies ont en outre pu être réalisées pour un montant d'environ CHF 2200.-.

A5 Frais de représentation

Le poste Recrutement des membres n'a pas encore été touché. Cela ne signifie toutefois pas que nous sommes restés inactifs dans ce domaine. L'action «Les sportifs parlent aux sportifs» n'a été décomptée qu'en janvier 2017. Il s'agit ici d'un report sur l'année suivante.

A6 Frais matériels

Un montant de CHF 3500.- avait été budgétisé pour le poste Projets. Un événement login n'a pas pu avoir lieu. Le comité directeur avait en outre prévu de participer aux Championnats suisses de pétanque à Genève, mais a malheureusement dû y renoncer.

A7 Frais financiers

Les titres étant légèrement remontés en 2016, nous avons pu enregistrer un petit bénéfice. Celui-ci a été comptabilisé dans la réserve de fluctuation. Nos réserves s'élèvent donc à CHF 83 476.-.

B Produits

B1 Cotisations

La clôture effective n'est inférieure aux sommes budgétisées que de CHF 1000.-.

B2 Diverse Erträge

Auch hier wurde das Budget eingehalten. Auf die Entnahme aus dem Fonds für internationale Beziehungen, so wie es die Delegiertenversammlung 2015 bewilligt hatte, konnte verzichtet werden. Da kein Kurserfolg budgetiert wurde, konnte das Gleichgewicht bei diesem Posten gehalten werden.

C Abschluss

Die Rechnung schliesst mit einem Gewinn von CHF 441.00 ab. Somit erhöht sich das Verbandskapital auf CHF 2'903.01.

B2 Recettes diverses

Ici aussi, le budget a pu être respecté. Tel qu'approuvé par l'assemblée des délégués 2015, nous avons renoncé à des prélèvements dans le fonds dédié aux relations internationales. Puisqu'aucun gain de change n'avait été budgétisé, l'équilibre a pu être maintenu pour ce poste.

C Clôture

Les comptes bouclent sur un bénéfice de CHF 441.00, le capital de l'Union atteignant ainsi CHF 2903.01.

Revisionsbericht

Die Revisionsstelle hat am 10. März 2017 unter der Leitung von Sia Lim, SEV Bern, die auf den 31.12.2016 abgeschlossene Jahresrechnung der Zentralkasse des Schweizerischen Sportverbandes öffentlicher Verkehr, in der Folge SYSE genannt, geprüft.

Wir stellen fest, dass:

- Bilanz und Erfolgsrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmen,
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist,
- die Wertschriften zu Buchwerten bilanziert sind,
- bei der Darstellung der Vermögenslage und des Betriebsergebnisses die gesetzlichen Bewertungsgrundsätze eingehalten sind.

Im Rahmen der Verkehrsprüfung haben wir die Kontrolle der Eingangsbilanz per 1.1.2016, die stichprobenweise Beleg- und Verbuchungskontrolle sowie die vorgenommenen Abschlussbuchungen überprüft.

Die in der Bilanz ausgewiesenen Vermögenswerte stimmen mit den entsprechenden externen Auszügen und Ausweisen überein.

Die Betriebsrechnung weist einen Einnahmenüberschuss von Fr. 441.- aus. Das Eigenkapital beträgt am 31.12.2016 Fr. 86'379.12. Der Sportstättetonds beläuft sich auf Fr. 1'062'299.10 (plus Fr. 7'000 zu Vorjahr). Der Fond für internationale Beziehungen erhöht sich um Fr. 7'000.- auf Fr. 35'477.15.

Aufgrund unserer Prüfungsergebnisse beantragen wir der Delegiertenversammlung, die vorliegende Jahresrechnung 2016 zu genehmigen und dem Leiter Finanzen, Martin Sonnenmoser, für die geleistete und zuverlässige Arbeit bestens zu danken und Décharge zu erteilen.

Im weiteren danken wir allen Mitgliedern der Geschäftsleitung, den Organisationen der diversen Anlässe sowie den zahlreichen Helferinnen und Helfern für ihren grossen Einsatz.

Bern, 10. März 2017

EBC Winterthur
Philipp Hälgi

SEV Bern
Sia Lim

Rapport de révision

Sous la conduite de Sia Lim (SEV Berne), l'organe de révision a procédé le 10 mars 2017, au contrôle des comptes annuels de l'exercice clôturé le 31 décembre 2016 par l'Union sportive suisse des transports publics, ci-après dénommée l'USSC.

Nous constatons que:

- le bilan et le compte résultat concordent avec la comptabilité;
- la comptabilité est tenue dans le respect des dispositions en vigueur;
- les valeurs comptables des titres sont inscrites au bilan;
- la situation patrimoniale et le résultat d'exploitation sont présentés selon les principes d'évaluation prévus par la loi.

Dans le cadre du contrôle des mouvements, nous avons procédé au contrôle du bilan initial au 1^{er} janvier 2016, qui consiste à examiner par sondage des pièces justificatives et des écritures comptables ainsi que des écritures de clôture.

Les valeurs patrimoniales inscrites au bilan concordent avec les pièces comptables et justificatifs externes présentés.

Le compte d'exploitation affiche un bénéfice de CHF 441.-. Les fonds propres s'élèvent à CHF 86 379.12 au 31 décembre 2016. Le fonds consacré aux infrastructures sportives s'établit à CHF 1 062 299.10 (soit une augmentation de CHF 7 000 par rapport à 2015) et le fonds dédié aux relations internationales à CHF 35 477.15 (soit une augmentation de CHF 7 000.-).

Au vu des résultats de l'audit, nous recommandons à l'assemblée des délégués d'approuver les comptes de l'exercice 2016 et de donner décharge à Martin Sonnenmoser, responsable des finances, avec remerciements pour la qualité du travail accompli.

Nous remercions également tous les membres du comité directeur, les organisateurs des diverses manifestations ainsi que les nombreux volontaires de leur précieux engagement.

Berne, le 10 mars 2017

EBC Winterthur
Philipp Hälgi

SEV Berne
Sia Lim

Bilanz 2016

Bilan 2016

Bezeichnung	Désignation	Aktiven Actifs	Passiven Passifs
Aktiven			
Umlaufvermögen	Actif circulant		
Kasse (Barschaften)	Caisse	327.90	
Postcheck Zentralkasse	CP caisse centrale	154'827.18	
Postcheck Sport-Info	CP Sport-Info	15'160.45	
Bankkonto UBS	UBS	18'928.52	
Anlagekonto Bank Coop	Banque COOP	84'130.47	
Verrechnungssteuer Guthaben	Impôt anticipé, valeur aktives	13'427.35	
Verkäufliches Material	Materiel à vendre	3'690.00	
Transitorische Aktiven	Effectif	19'750.00	
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	<i>310'241.87</i>	
Anlagevermögen	Capital financier		
Anteilscheine "Universalsport"	Action	2'000.00	
Anleihen/Kassenobligationen UBS	Obligations	668'737.50	
Anleihen/Kassenobligationen Bank Coop	Obligations	266'953.40	
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>	<i>937'690.90</i>	
Passiven			
Fremdkapital	Capital emprunté		
Einsätze Indoor folg. Jahr	Contribution année suivante		0.00
Fonds Handball	Provisions		876.40
Fonds Fussball	Provisions		4'444.30
Fonds OL	Provisions		7'392.35
Fonds LA/Cross	Provisions		2'763.70
Fonds Schach	Provisions		8'007.50
Fonds Tennis	Provisions		1'609.15
Fonds Basket	Provisions		3'940.80
Fonds Schiessen	Provisions		9'297.00
Fonds Wintersport	Provisions		1'023.75
Fonds Rad	Provisions		1'421.00
FondsTischtennis	Provisions		1'714.30
Fonds Volleyball	Provisions		570.55
Fonds Badminton	Provisions		3'680.00
Fonds Unihockey	Provisions		1'417.00
Transitorische Passiven	Passifs transitoires		13'353.10
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>		<i>61'510.90</i>
Rückstellung	Réserves		
Rückstellung für GL-Ausflug	La veille de la excursion USSC		50.00
Rückstellung DV-Vorabend	La veille RD-Soir précédent		301.75
Rückstellung Event	La veille de Event		1'914.75
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>		<i>2'266.50</i>
Fonds	Fonds		
Sportstättefonds	Fonds aux sports		1'062'299.10
Fonds für internationale Beziehungen	Fonds des relations international		35'477.15
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>		<i>1'097'776.25</i>
Eigenkapital	Capital propre		
Wertschwankungsreserve	Réserve de fluctuation		83476.11
Verbandskapital	Capital de l'union		2462.01
Jahreserfolg	Résultat annuel		441.00
<i>Zwischentotal</i>	<i>total intermédiaire</i>		<i>86'379.12</i>
		1'247'932.77	1'247'932.77

Spass am Sport
Le plaisir du sport
Sport è divertimento

Erfolgsrechnung

Compte de résultat

Bezeichnung	Désignation	Budget 2016		Rechnung/Comptes 2016	
		Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits
A AUFWAND	A CHARGES				
A1 Sport allgemein	A1 Généralités				
Intern. Beziehungen bilateral	Relations internat. bilatérales	3'386.00		3'077.40	
Intern. Beziehungen USIC	Relations internationales USIC	9'380.00		7'647.10	
Durchführungsbeiträge	Cotisations d'organisation	10'500.00		7'000.00	
Kurswesen allgemein	Cours généraux	22'853.00		18'087.50	
Kurswesen Kader	Cours de cadres	6'825.00		1'287.30	
Total A1	Total A1	52'944.00	0.00	37'099.30	0.00
A2 Sportbetrieb	A2 Activités sportives				
Sportart Wintersport	Sports d'hiver	300.00		300.00	
Sportart Bergsteigen	Alpinisme	40.00			
Sportart Fussball-Indoors	Football-Indoors	100.00			
Sportart Leichtathletik/Cross	Athlétisme / Cross	117.00		50.00	
Sportart Tennis	Tennis	100.00	100.00		
Sportart Schach	Echecs	100.00			
Sportart Schiessen	Tir	100.00			
Sportart Kegeln	Quilles				
Sportart Orientierungslauf	Course d'orientation	100.00			
Sportart Radfahren	Cyclisme	320.00			
Sportart Tischtennis	Tennis de table				
Sportart Basketball	Basket	50.00			
Sportart Pétanque	Pétanque	50.00			
Sportart Volleyball	Volleyball	50.00			
Sportart Unihockey	Unihockey	50.00			
Sportart Badminton	Badminton	150.00	30.00	145.50	
Sportart Golf	Golf				
Total A2	Total A2	1'627.00	130.00	495.50	0.00
A3 Jahresanlässe	A3 Événements annuels				
Delegiertenversammlung	Assemblée des délégués	7'170.00		5'564.55	
Jahrestreffen	Réunions annuelles	1'260.00		756.10	
Jahresberichte	Rapports annuels	385.00		137.00	
Total A3	Total A3	8'815.00	0.00	6'457.65	0.00
A4 Personalaufwand	A4 Indemnités				
Entschädigung GL / Ressorts	Indemnités CD / Ressorts	7'675.00		7'135.00	
Entschädigungen LTK / TK	Indemnités CCT / CT	8'000.00		7'950.00	
Sitzungsgelder GL	Indemnités de séances CD	3'000.00		1'853.00	
Sitzungsgelder LTK / TK	Indemnités de séances CCT / CT	775.00		570.00	
Aus- und Weiterbildung GL/TK	Formation CC/CT	3'355.00		3'075.75	
GL/TK-Ausflug	Excursion du comité central	2'000.00		1'999.95	
Total A4	Total A4	24'805.00	0.00	22'583.70	0.00
A5 Repräsentationsaufwand	A5 Frais de représentation				
Repräsentationskosten	Coûts de représentation	5'600.00		2'671.90	
Wintersportcamps	Camp de sport d'hiver Est	2'000.00		3'000.00	
Einladung Delegiertenversammlung	Invitation assemblée des délégués	1'540.00		1'507.65	
Mitgliederwerbung / PR	Recrutement des membres / PR	2'000.00			
Verbandsdatenbank		11'000.00	4'100.00	3'935.20	
Total A5	Total A5	22'140.00	4'100.00	11'114.75	0.00
A6 Sachaufwand	A6 Frais matériels				
Archivmiete SBB	Location	1'272.00		1'272.00	
Büromaterial & Drucksachen	Matériel de bureau et imprimés	710.00		916.30	
Telefon & Porti	Téléphone et ports	1'500.00		1'587.45	
Anschaffungen, Mobiliar, Internet	Achats, mobilier, internet	1'450.00		1'629.90	
Projekte	Projets	3'500.00			
Versicherungen	Assurances	5'200.00		4'724.60	
Beiträge an Verbände	Cotisations aux associations	4'982.00		4'270.20	
Abschreibungen	Amortissement	0.00		1'000.00	
Total A6	Total A6	18'614.00	0.00	15'400.45	0.00

Erfolgsrechnung

Compte de résultat

Bezeichnung	Désignation	Budget 2016		Rechnung/Comptes 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
		Charges	Produits	Charges	Produits
A7 Finanzaufwand	A7 Frais financiers				
Auflösung Reserven	Frais pour gestion de la fortune	1'000.00		2448.3	
Spesen Vermögensverw.				6'746.00	
Bildung von Reserven				15'327.30	
a.o. Aufwendung				991.45	
Steuern	Impôts	700.00			
Total A7	Total A7	1'700.00	0.00	25'513.05	0.00
Zusammenstellung Aufwand	Resumé Charges				
Total A1 Sport allgemein	Généralités	52'944.00	0.00	37'099.30	0.00
Total A2 Sportbetrieb	Activités sportives	1'627.00	130.00	495.50	0.00
Total A3 Jahresanlässe	Evénements annuels	8'815.00	0.00	6'457.65	0.00
Total A4 Personalaufwand	Indemnités	24'805.00	0.00	22'583.70	0.00
Total A5 Repräsentationsaufwand	Frais de Représentation	22'140.00	4'100.00	11'114.75	0.00
Total A6 Sachaufwand	Frais matériels	18'614.00	0.00	15'400.45	0.00
Total A7 Finanzaufwand	Frais financiers	1'700.00	0.00	25'513.05	0.00
Total A Aufwand	Total A des Charges	130'645.00	4'230.00	118'664.40	0.00
B ERTRAG	B PRODUITS				
B1 Beiträge	B1 Cotisations				
Sektionsbeiträge	Cotisations des sections		46'000.00		45'288.00
Einzel-/Tageslizenzen	Membre individuel		800.00		490.00
Bundesbeitrag (SWISS OLYMPIC)			17'000.00		17'300.00
Subvention SBB	Subvention CFF		17'500.00		17'500.00
Subvention SEV	Subvention SEV		4'750.00		4'750.00
Sponsoring LOGIN	Sponsoring LOGIN		10'000.00		10'000.00
Beitrag Kegler (SESKV)	Cotisations quilles (SESKV)		875.00		875.00
Gönner- & Passivmitglieder-beiträge	Contributions des donateurs et membres passifs		6'500.00		6'225.00
Total B1	Total B1	0.00	103'425.00	0.00	102'428.00
B2 Diverse Erträge	B2 Recettes diverses				
Kurserfolg					6'746.00
WS-Ertrag inkl. Kursgewinn	Bénéfice sur le cours		9'500.00		9'931.40
Bank-/Postzinsen	intérêts		300.00		0.00
Darlehenszinsen	intérêts sur le prêt		150.00		0.00
Entnahme aus Fonds für int. Bez.			8'000.00		
Entnahme aus Sportstättefonds					
Total B2	Total B2	0.00	17'950.00	0.00	16'677.40
Zusammenstellung Erträge	Resumés Produits				
Total B1 Beiträge	Cotisations	0.00	103'425.00	0.00	102'428.00
Total B2 Diverse Erträge	Recettes diverses	0.00	17'950.00	0.00	16'677.40
Total Erträge	Total Produits	0.00	121'375.00	0.00	119'105.40
Total A Aufwand	Total des Charges	130'645.00	4'230.00	118'664.40	0.00
Total B Ertrag	Total B Produits	0.00	121'375.00	0.00	119'105.40
Zwischentotal A + B	Total interméd. A + B	130'645.00	125'605.00	118'664.40	119'105.40
Einnahmen-Überschuss	Bénéfice	0.00		441.00	
Ausgaben-Überschuss	Déficit		5'040.00		0.00
Gesamttotal	Total général	130'645.00	130'645.00	119'105.40	119'105.40

Spass am Sport
Le plaisir du sport
Sport è divertimento





Die passende Lehrstelle für dich



Detailhandelsfachfrau/fachmann
Fachfrau/Fachmann öffentlicher Verkehr
Kaufrau/Kaufmann



Automatiker/in
Automatikmonteur/in
Informatiker/in
Polymechaniker/in
Produktionsmechaniker/in



Fachfrau/Fachmann Betriebsunterhalt
Gebäudereiniger/in
Gleisbauer/in
Gleisbaupraktiker/in
Logistiker/in
Netzelektriker/in